

**DIN EN 12385-1****DIN**

ICS 77.140.65

Ersatz für  
DIN EN 12385-1:2003-03 und  
DIN EN 12385-1  
Berichtigung 1:2007-12

**Drahtseile aus Stahldraht –  
Sicherheit –  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen;  
Deutsche Fassung EN 12385-1:2002+A1:2008**

Steel wire ropes –  
Safety –  
Part 1: General requirements;  
German version EN 12385-1:2002+A1:2008

Câbles en acier –  
Sécurité –  
Partie 1: Prescriptions générales;  
Version allemande EN 12385-1:2002+A1:2008

Gesamtumfang 24 Seiten

Normenausschuss Stahldraht und Stahldrahterzeugnisse (NAD) im DIN  
Normenausschuss Bergbau (FABERG) im DIN

## **Beginn der Gültigkeit**

Diese Norm gilt ab 2009-01-01.

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 12385-1:2002+A1:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 168 „Ketten, Seile, Hebebänder, Anschlagmittel und Zubehör — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Spiegelgremium ist der Arbeitsausschuss 4 „Drahtseile, Seil-Endverbindungen und Anschlagseile“ des Normenausschusses Stahldraht und Stahldrahterzeugnisse (NAD) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.. Für weitere Informationen über den NAD besuchen Sie uns im Internet unter [www.nad.din.de](http://www.nad.din.de).

In diese Norm wurde die nationale Berichtigung DIN EN 12385-1 Berichtigung 1:2007-12 eingearbeitet.

Diese Norm enthält die Änderung A1:2008 zur Europäischen Norm EN 12385-1:2002. Diese konkretisiert die einschlägigen Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im EWR in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller davon ausgehen, dass er die behandelten Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Die vorliegende Norm enthält in Abschnitt 5 sicherheitstechnische Festlegungen.

Die Anhänge A und B sind normativ.

Für die im Text zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 7500-1 siehe DIN EN ISO 7500-1

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 12385-1:2003-03 und DIN EN 12385-1 Berichtigung 1: 2007-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) In der zweiten Spalte der Tabelle B.1 wurde in der vorletzten Zeile der Wert 2 durch 20 ersetzt;
- b) Aufnahme eines informativen Anhangs ZA; über den Zusammenhang zwischen der europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG;
- c) Aufnahme eines informativen Anhangs ZB, über den Zusammenhang zwischen der europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

## Frühere Ausgaben

DVM 1201: 1931-09  
DIN 3051-4: 1972-03  
DIN 6890: 1943-10; 1964-03  
DIN BERG 1254: 1938-11  
DIN 21254: 1962-10; 1967-02; 1969-01  
DIN 21254-1: 1980-04; 1991-03  
DIN 51201: 1934-11; 1961-03  
DIN EN 12385-1:2003-03  
DIN EN 12385-1 Berichtigung 1: 2007-12

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN ISO 7500-1, *Metallische Werkstoffe — Prüfung von statischen einachsigen Prüfmaschinen — Teil 1: Zug- und Druckprüfmaschinen — Prüfung und Kalibrierung der Kraftmesseinrichtung (ISO 7500-1:2004); Deutsche Fassung EN ISO 7500-1:2004*